

ДОГОВОР

о сотрудничестве между Астраханским государственным техническим университетом (Российская Федерация) и Университетом *Nha Trang*, г.Начанг (Социалистическая Республика Вьетнам).

Исходя из стремлений к установлению и развитию взаимных связей между Астраханским государственным техническим университетом и Университетом г. Начанг а также в целях расширения и углубления связей высших учебных заведений России и Вьетнама на основе различных форм сотрудничества, способствующих установлению и развитию тесных связей в области научных исследований и качественной подготовки специалистов, Стороны в лице ректора Астраханского государственного технического университета (АГТУ) профессора Пименова Ю.Т. и ректора Университета *Nha Trang*, г.Начанг профессора _____ договорились о следующем:

1. Основными направлениями сотрудничества между вузами-партнерами (Сторонами) является:

- обмен опытом и информацией в учебно-методической и научной работе;
- обмен преподавателями и учеными для чтения лекций, проведения семинаров, консультаций, совместных научных исследований и методической работы;
- обмен докторантами, аспирантами и молодыми учеными с целью обучения, научных стажировок и повышения квалификации;
- обмен студентами по различным видам и формам обучения, включая производственную практику;
- осуществление подготовки студентов, аспирантов и докторантов, направляемых одной из сторон с целью получения ими степени магистра, кандидата наук и доктора на компенсационной основе;
- проведение совместных научных исследований и разработок в областях, представляющих взаимный интерес;
- подготовка совместных монографий, учебников, научных статей и т.д.;
- приглашение представителей сторон для участия в представляющих взаимный интерес научных конференциях, конгрессах, симпозиумах.

2. Настоящий договор не исключает возможности проведения других мероприятий по сотрудничеству, список которых может быть расширен и дополнен по согласованию сторон.

3. Обе Стороны имеют равные права на использование результатов совместных работ.

4. Для осуществления вышеизложенных форм сотрудничества ректорами или проректорами вузов-партнеров согласуются рабочие программы сотрудничества.

5. В случае приглашения ученых для чтения лекций, консультаций, проведения научной работы расходы полностью оплачивает принимающая

Сторона в каждом случае по дополнительному соглашению.

6. По взаимному согласованию Сторон при приеме официальных делегаций:

-Стороны принимают на себя расходы по приезду своих участников до университета принимающей стороны;

-принимающая Сторона берет на себя расходы по пребыванию участников официальных делегаций на территории своей страны, связанные с проживанием, питанием и другими бытовыми расходами, в экстренных случаях обеспечивает бесплатное медицинское обслуживание, организует программу визита, необходимые условия работы, а также проводит встречу и проводы участников официальных визитов.

Указанные расходы на прием официальных делегаций могут быть уточнены дополнительно в соответствии с экономическим положением Сторон.

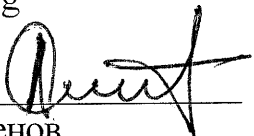
7. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и может быть аннулирован по письменному заявлению любой из Сторон. При возникновении спорных вопросов, они решаются путем проведения переговоров между Сторонами.

Изменения в договор могут быть внесены только с согласия обеих Сторон.

Настоящий договор составлен в четырех экземплярах на русском языке, идентичных друг другу, каждый из которых имеет одинаковую силу.

Астраханский государственный
технический университет

414025, Российская Федерация,
г.Астрахань, ул. Татищева, 16.
Тел/факс: 8 (8512) 25 14 90, 25 73 68
www.astu.org

Ректор: 
Ю. Т. Пименов

Университет *Nha Trang*
г.Начанг



пр/о Ректор: Хоанг Хоа Хонг